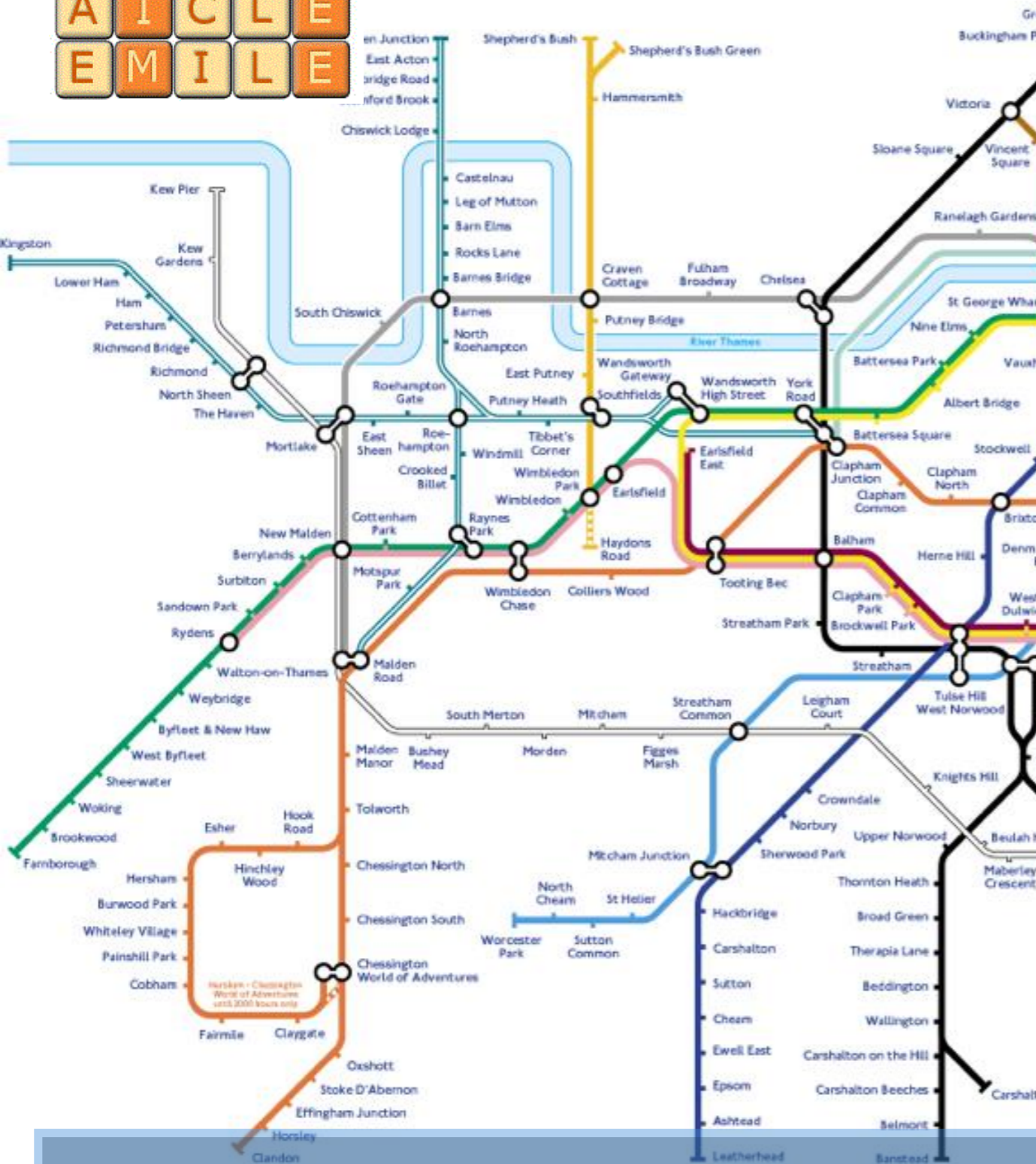




PERCORSI CLIL PER INSEGNARE E APPRENDERE



A I C L E
E M I L E



Si certifica che

[NOME] [COGNOME]

nato/a a _____ il _____

ha partecipato al corso online

PERCORSI CLIL PER INSEGNARE AD APPRENDERE

che si è sviluppato per un totale di 100 ore (1 febbraio 2012 – 30 giugno 2012).

A completamento del corso si attesta che [NOME] [COGNOME]

- si è impegnato nelle attività previste dal corso
- ha dato contributi significativi nei forum
- ha acquisito la capacità di impostare attività didattica CLIL

Il corso si è svolto su piattaforma moodle e ha ottenuto il LABEL LINGUE – settore formazione – per l'anno 2012.

Roma, 10 settembre 2012

Silvia Minardi
lond – lingua e nuova didattica
Presidente nazionale

...100 hours

maps and directions

A I C L E
E M I L E

the rationale

how did it all start?

La formazione dei docenti CLIL

DOCUMENTO DELL'ASSOCIAZIONE LEND – LINGUA E NUOVA DIDATTICA

In base ai nuovi *Regolamenti* varati nel marzo del 2010, nei licei e negli istituti tecnici¹ si introduce un grossa innovazione, il CLIL (*Content and Language Integrated Learning*). Nell'ultimo anno di scuola l'insegnamento di una disciplina non linguistica verrà impartito in lingua straniera; nei licei linguistici il CLIL avrà più spazio: qui, infatti, si introduce l'insegnamento di una disciplina detta non linguistica nella prima lingua straniera del curriculum già a partire dal terzo anno e di una seconda materia in un'altra lingua straniera a partire dal quarto anno.

the rationale

how did it all start?



Ambito linguistico:

- ha una competenza di Livello C1 nella lingua straniera
- ha competenze linguistiche adeguate alla gestione di materiali disciplinari in lingua straniera
- ha una padronanza della microlingua disciplinare (lessico specifico, tipologie di discorso, generi e forme testuali,...) e sa trattare nozioni e concetti disciplinari in lingua straniera.

Ambito disciplinare:

- è in grado di utilizzare i saperi disciplinari in coerenza con la dimensione formativa proposta dai curricula delle materie relative al proprio ordine di scuola
- è in grado di trasporre in chiave didattica i saperi disciplinari integrando lingua e contenuti.

Ambito metodologico-didattico:

- è in grado di progettare percorsi CLIL in sinergia con i docenti di lingua straniera e/o di altre discipline
- è in grado di reperire, scegliere, adattare, creare materiali e risorse didattiche per ottimizzare la lezione CLIL, utilizzando anche le risorse tecnologiche e informatiche
- è in grado di realizzare autonomamente un percorso CLIL, impiegando metodologie e strategie finalizzate a favorire l'apprendimento attraverso la lingua straniera
- è in grado di elaborare e utilizzare sistemi e strumenti di valutazione condivisi e integrati, coerenti con la metodologia CLIL.

the rationale



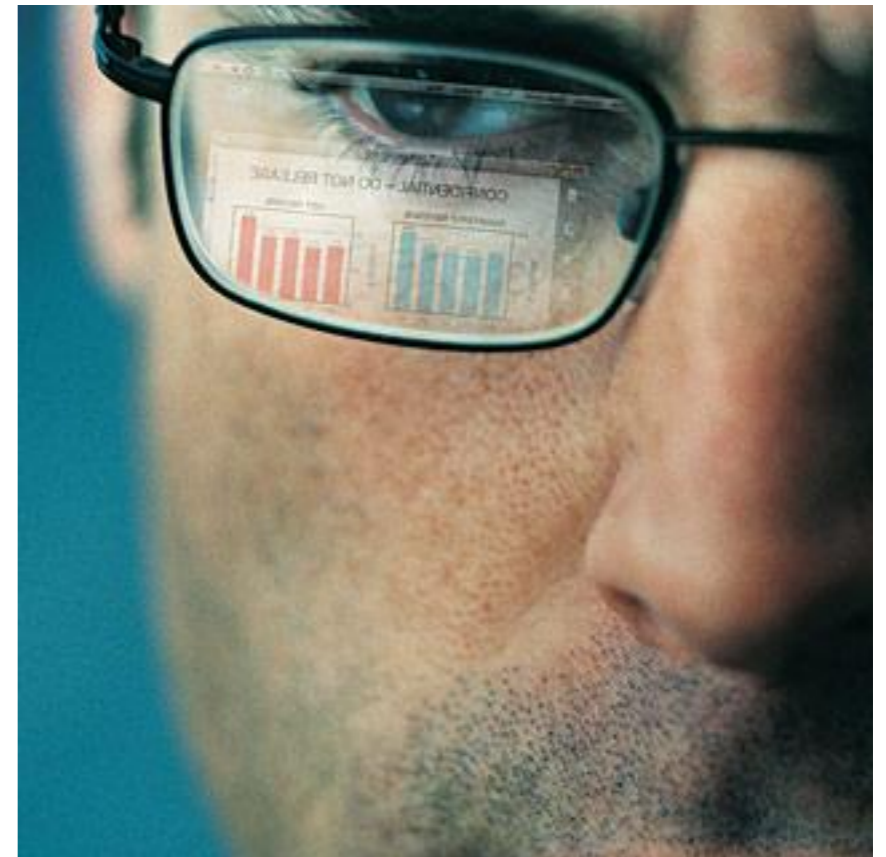
“Il docente CLIL ideale è un insegnante che padroneggia con sicurezza **due lingue**: la lingua utilizzata in generale per l’istruzione nella scuola in cui insegna e una lingua che per gli studenti è straniera e nella quale impartisce l’insegnamento CLIL.

È un insegnante che, oltre a ottime **competenze nella disciplina e nella relativa didattica**, ha anche **competenze linguistiche e glottodidattiche**. È importante che queste due competenze **coesistano**, perché l'apprendimento della materia non linguistica e della lingua riesce a essere un processo integrato ed equilibrato solo se non ci si aspetta che la crescita linguistica avvenga da sola, e se si fa attenzione che l'uso di una lingua non materna non ostacoli l'apprendimento della disciplina non linguistica”

“Last year, I was working as a Comenius Assistant in the UK and I was looking forward to starting the CLIL online course led by LEND; in fact, CLIL was intended to be an essential part of my preparation but at that time I did not know anything about this methodology. However, the online course became not only a way to be introduced to the meaning of the Content Integrated Language Learning but an actual medium to **practice** teaching activities, which **involved all the group** of teachers and assistants, under the supervision of tutors. Performing the **same tasks with different results** and being able to compare them with each other was extremely useful to me, because **I learned from** both the documents provided and the others’ experiences. Above all, **the focused activities** related to each content of the course kept me involved, thus practicing the same attitude we were taught to apply in our classrooms.

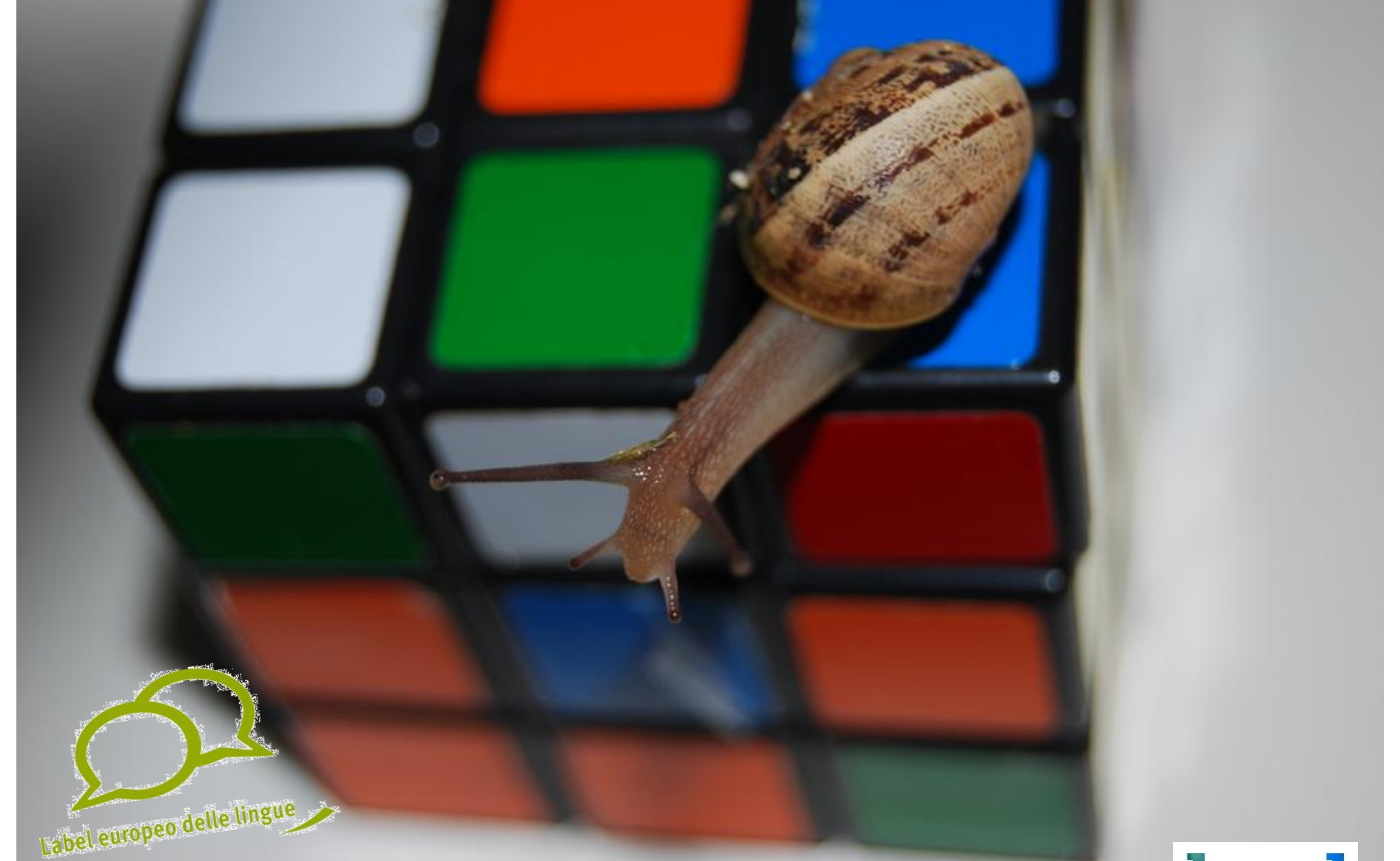
Although I did not have the possibility to create CLIL lessons during my Comenius Assistantship, the online Course strengthened my **awareness** of my role; moreover, it opened my eyes to the great benefits that an integrated learning of both content and language can certainly, with a strong commitment, determine.”

Sandra Manzi-Manzi



one year later...





one year later...



lend

lingua e nuova didattica



Corsi disponibili

Percorsi CLIL per insegnare e apprendere - II Edizione

Docente: [Fiorenza Congedo](#)
 Docente: [Marina Federici](#)
 Docente: [Luisanna Paggiaro](#)
 Docente: [Franca Quartapelle](#)
 Docente: [Carla Tosoratti](#)
 Docente: [Antonella Elia](#)
 Docente: [Angela Cavallo](#)
 Docente: [Manuela De Angelis](#)
 Docente: [Carla Griseri](#)
 Docente: [Elena Pezzi](#)
 Docente: [Elisa Spadavecchia](#)
 Docente: [Silvia Minardi](#)

Inizio Corso 12 Novembre 2012

"Percorsi CLIL per insegnare e apprendere" è un corso online organizzato da lend per sviluppare competenze didattiche CLIL nei docenti di discipline non linguistiche e negli insegnanti di lingue straniere di scuola secondaria superiore.

L'obiettivo è che gli insegnanti esplorino la metodologia CLIL in modo attivo e cooperativo e costruiscano insieme percorsi didattico-disciplinari per i loro studenti.



Percorsi CLIL per insegnare e apprendere

Docente: [Antonella Elia](#)
 Docente: [Marina Marino](#)
 Docente: [Marina Federici](#)
 Docente: [Luisanna Paggiaro](#)
 Docente: [Franca Quartapelle](#)
 Docente: [Carla Tosoratti](#)
 Docente: [Silvia Minardi](#)
 Docente: [Fiorenza Congedo](#)
 Docente: [Carla Griseri](#)
 Docente: [Elena Pezzi](#)
 Docente: [Elisa Spadavecchia](#)

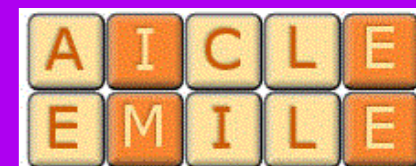
"Percorsi CLIL per insegnare e apprendere" è un corso online organizzato da lend per sviluppare competenze didattiche CLIL nei docenti di discipline non linguistiche e negli insegnanti di lingue straniere di scuola secondaria superiore.

L'obiettivo è che gli insegnanti esplorino la metodologia CLIL in modo attivo e cooperativo e costruiscano insieme percorsi didattico-disciplinari per i loro studenti.

Il corso è strutturato in un "Modulo Starter" di familiarizzazione alla piattaforma e in 4 moduli teorico/pratici: 1. "Approccio al CLIL", 2. "Processo cognitivo e apprendimento linguistico", 3. "Programmazione di percorsi CLIL", 4. "Valutazione dell'apprendimento CLIL". Il percorso si conclude con un modulo finale in cui è richiesto ai corsisti di elaborare in tandem (docente di disciplina e lingua) un modulo CLIL".



one year later...



LET'S HAVE A LOOK..



<http://www.lend.it/moodle/course/view.php?id=5>

Spa-see-ba (russian) diolch (welsh) Cong Si (chinese) Gracias (spanish) thank you (english)

unchudergrudisaki (quechuan) danke (german) Merci (french) Grazie (italian) cãm on ban (vietnamese)

di ou mèsi (Haitian Creole) Arigatō (japanese) Shukran (arabic)

Ker-ser-nerm (hungarian) Asante (Swahili) byeh-ku-yi (czech) Kia Ora (maori)

kharee-sto (greek) భవ్యం వాడు (Telugu) Blah-gha-dah-rya (bulgarian)

dzhen-koo-yen (polish) Ta (Zimbabwe!) Ta me duck (Derbyshire) פֿאַר אַ דאַנק (Yiddish) Dakujem (slovak)

BarKa (Dagbani-Ghana) Paldies (Latvian) Ta me duck (Derbyshire) ΠΑΡΤΙΣ (Greek) Dankie (Afrikaans)

Barakaloufikl (Berber) € (Greek) Tak (swedish) multumesc (Romanian) Gordon Banks (Thanks in Cockney)

감사합니다 (Korean)

